



STVDIVM PAVLOPOLITANVM

A MMXVIII A.D.

Litterae Classicae – Vernaculae – Studia Humanitatis

Latinitatis Scholae

INDEX RERVM

p. 2: I. CURSO PARA LEITORES DE TEXTOS LATINOS

p. 3: II. CURSO PARA TRADUTORES DE TEXTOS LATINOS

p. 4: III CURSO PARA FORMAÇÃO DE LATINISTAS

p. 5: INFORMAÇÕES PARA TODOS OS CURSOS

SANCTI PAVLI
MMXXIV

I. CURSO PARA LEITORES DE TEXTOS LATINOS

OBJETIVO:

O objetivo deste curso é apresentar os principais elementos da Gramática Latina para que o concluinte desta modalidade possa ler e compreender, com o auxílio do dicionário, qualquer texto escrito em latim clássico (séc. I a.C. a I d.C.).

DURAÇÃO: 2 módulos (cada módulo dura um semestre)

MÉTODO: Gramática e Tradução

I módulo (teoria): I. As partes do discurso; II. Nome; III. Pronome; IV. Advérbio; V. Verbo; VI. Particípio; VII. Preposições; VIII. Conjunções; IX. Interjeições; X. Noções de sintaxe.

II. módulo (prática): Leitura de textos latinos: I. Tito Lívio, *História de Roma* I, 40; II. Cícero, *Contra Verre* II, I, *De praetura urbana* 46; III. Plauto, *Miles Gloriosus*, 685-704; IV. Idem, 705-724; V. Salústio, *Bellum Iugurthinum*, XII; VI. Cícero, *Contra Verre*, II, I, *De praetura urbana*, 65-68; VII. Plauto, *Asinaria*, 177-202; VIII. Idem, *Ibidem* 177-228; IX. Plínio o Jovem, *Epistula VII*, 20; X. Salústio, *Bellum Iugurthinum*, XIV;

BIBLIOGRAFIA:

Anotações do professor

LOEB Classical Library, textos seletos.



Menina lendo um papiro.
Pompéia, séc. I a.C.

II. CURSO PARA TRADUTORES DE TEXTOS LATINOS

OBJETIVO:

O objetivo deste curso é apresentar de maneira mais aprofundada a morfologia, a sintaxe e introduzir a estilística latina para que o concluinte desta modalidade possa traduzir, com o auxílio do dicionário, qualquer texto escrito em latim arcaico, clássico e pós-clássico. Visa a formar tradutores diletantes que, com a prática, poderão aperfeiçoar a técnica e vir a ser tradutores profissionais.



DURAÇÃO: 4 módulos

MÉTODO: Gramática e Tradução

I módulo: I. Nome/declinações e preposições; II. Adjetivo/ verbo ser (esse); III. Verbos: sistema do infectum/ verbos depoentes; IV. Verbos: sistema do perfectum / coordenação; V. Pronomes (1): demonstrativos, pessoais e possessivos.

II módulo: VI. O participípio e o ablativo absoluto / pronomes (2): indefinidos; VII. O infinitivo e a infinitiva / pronomes (3): indefinidos negativos; VIII. O Gerúndio e o Gerundivo; IX. Imperativo e subjuntivo. X. Orações subordinadas completivas conjuntivas / advérbios de modo.

III módulo: XI. Os relativos e as relativas/ advérbios relativos / relativos de ligação; XII. Interrogação direta e indireta; XIII. Orações subordinadas circunstanciais: temporais, causais, concessivas; XIV. Subordinadas circunstanciais (2): condicionais, finais, consecutivas e comparativas; XV. Discurso indireto (oratio obliqua).

IV módulo: Leitura comentada do livro “Arte de traduzir de Latim para Português” de Frei José da Encarnação Guedes. Exercícios de tradução.

BIBLIOGRAFIA:

Anotações do professor

LOURENÇO, Frederico, *Nova Gramática do Latim*, Lisboa 2019.

FONTANIER, Jean-Michel, *Le Latin em 15 leçons*, Rennes 2014.

FLOBERT, Annette, *LATIN Grands Débutants: textes (exercices non corrigés)*, Paris 1997.

GUEDES, José da Encarnação, *Arte de traduzir de Latim para Português*, Curitiba 2022.

III. CURSO PARA FORMAÇÃO DE LATINISTAS

O objetivo deste curso é fazer com que o discente conquiste as competências linguísticas necessárias e que caracterizam o *Latinitatis studiosus*, isto é, o Latinista, ou estudioso especializado na teoria e prática da Língua Latina, através de uma profunda imersão na morfologia, sintaxe e estilística Latina a partir da própria experiência com a prática linguística da fala, da leitura e da escrita, *ex usu ad doctrinam*. Neste curso, a morfologia, a sintaxe e a estilística latinas (doctrina) são praticadas (e não assimiladas passivamente) gradual e simultaneamente com a prática (usus) e a aquisição do léxico frequencial, para que o concluinte desta modalidade possa compreender plenamente e traduzir, sem a servidão de infundáveis consultas aos dicionários e gramáticas, qualquer texto escrito em Latim, desde os grandes poetas clássicos aos escritores renascentistas.

Além disso, o concluinte avia-se à prática da Composição Latina, isto é, a arte de redigir textos correta e elegantemente em Latim. O curso conclui-se com a leitura e interpretação da obra “*Rhetorica ad Herennium*” (sec. I a.C.; autor incerto) ou com a leitura do II volume do curso LINGVA LATINA de H. Orberg, praticamente uma antologia de alguns dentre os mais importantes textos da Latinidade Clássica. Por fim, o concluinte escolherá e traduzirá um opúsculo do Latim para o Português sob orientação do docente.

Obs.: Nesta modalidade, a língua a ser usada, sobretudo pelo professor, é a Latina.

DURAÇÃO: 6 módulos (ou 8, se necessários)

MÉTODO: Natural

Módulo I: IANVA (Familia Romana: Cap. I - XV)

Módulo II: ATRIVM (Familia Romana: Cap. XVI - XXVI)

Módulo III: PALATIVM (Familia Romana: Cap. XXVII - XXXV)

Módulos IV, V e VI: HVMANISTA (Roma Aeterna: Cap. XXXVI – LVI ou “*Rhetorica ad Herennium*”)

BIBLIOGRAFIA:

ØRBERG, Hans H., *Familia Romana*, vol.1. Roma 2012.

IDEM, *Romae Aeternae*, vol.2. Roma 2012.

AUCTORIS INCERTI, *Rhetorica ad Herennium*. Gualtiero Calboli ed., Bononiae 2020.



Desiderius Erasmus,
princeps humanistarum

INFORMAÇÕES COMUNS PARA TODOS OS CURSOS

HORÁRIOS E DIAS DISPONÍVEIS (at.: 15/01/2024)

Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado
Sem horários disponíveis no momento	Sem horários disponíveis no momento	Sem horários disponíveis no momento	Sem horários disponíveis no momento	Sem horários disponíveis no momento	08h00-09h00: reservado para as reposições*

*Caso o aluno precise faltar, avisando com antecedência de 48h00, é possível repor a aula perdida, sem ônus, aos sábados, no horário acima.

CARGA HORÁRIA SEMANAL: uma aula semanal de 1h de duração + plantão de dúvidas via Whatsapp

MODALIDADE: Remota, via Skype ou Google Meet.

INÍCIO: em qualquer dia do ano letivo, caso haja disponibilidade de dia e horário vagos.

FÉRIAS: ultima semana de Julho e primeira semana de Agosto; última semana de Dezembro e primeira semana de Janeiro.

FERIADOS: nos feriados municipais (São Paulo), estaduais (SP) e Federais, as aulas são suspensas.

TURMAS: individuais

VALORES: MENSALIDADE: R\$200,00

CERTIFICADO: emitimos certificado de Curso Livre, conforme a legislação em vigor (Lei nº. 9394/96)

***N.B.:** Não celebramos contratos: o aluno pode trancar ou desistir do curso sem nenhuma taxa de multa ou similares. Basta apenas avisar com antecedência para fins de organização interna.

DOCENTE:

AURÉLIO LIMA CORREIA, Bacharelado (2012) e Mestrado em Letras Clássicas (2014) pelo PONTIFICIUM INSTITUTUM ALTIORIS LATINITATIS (Facoltà di Lettere Cristiane e Classiche/Pontificia Università Salesiana di Roma). Docente especializado na Literatura Cristã Antiga Grega e Latina, Didática das Línguas Clássicas e Composição Latina. Também é pós-graduado em Psicopedagogia Clínica e Institucional (2023/UNESA), Bacharelado em História (2023/UNESA), Teologia (2003/Unisal-Pio XI), Filosofia (1999/Instituto de Filosofia São Bento) e Licenciando em Letras-Português (2023/UNESA). Membro da Associação Brasileira de Professores de Latim (ABPL) e professor convidado nas Faculdades Trilógicas Keppe & Pacheco desde 2018. Antigo



professor de Latim e Grego das Faculdades de Filosofia e Teologia do Mosteiro de São Bento de São Paulo, de 2014 a 2018.

CV Lattes: <http://lattes.cnpq.br/6103781139021460>